



## Lekòl Leta Miami-Dade County Biwo Konfòmite Federal ak Eta a

# Lis pou Paran / Gadyen Legal Tcheke pou Enskripsyon Elèv



**Paran / gadyen Legal dwe prezante an pèsòn avèk pitit yo, nan lekòl yo asiye li(yo), baze sou adrès kote yo abite.**



Pou jwenn lekòl yo asiye pitit ou, baze sou adrès lakay ou, silvouplè [KLIKE LA A](#).

Pou yon lis adrès imèl direktè yo, pou kesyon silvouplè [KLIKE LA A](#).



**Paran/Gadyen Legal dwe bay dokiman sa yo nan moman enskripsyon an:**

- [Verifikasyon Laj ak non legal](#)
- [Verifikasyon kay aktyèl kote Paran / Gadyen Legal la abite\\*](#)
- [Dosye Sante ak Vaksen](#)



**Paran / gadyen legal dwe ranpli fòm sa yo (ki anndan nan pake sa a) nan moman enskripsyon an:**

- Fòm Sondaj Lang yo Pale Lakay yo ([FM-5196](#))
- Deklarasyon nan moman Enskripsyon an ([FM-5740](#))
- Fòm sou Enfòmasyon Ijans Elèv la ([FM-2733](#))
- Kesyonè Elèv sou Pwojè 'UP-START' ([FM-7378](#))

**Nòt: \*Verifikasyon Adrès – Paran / Gadyen Legal yo dwe bay DE (2) nan sa k ap suiv yo:**

- Papey Konpayi oubyen Avoka ki di paran an te achte kay la, oubyen yon kontra lwaye ki kòrèk
- Kat 'Homestead Exemption' ki Ajou
- Resi depo peman bòdwo elektrik oubyen fakti elektrik, ki montre non ak adrès sèvis la
- Deklarasyon Adrès 'Bonafide' Lekòl Leta Miami-Dade County – [FM-7444](#)



MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS  
**HOME LANGUAGE SURVEY**

To Be Completed By Parent or Guardian

Student I.D. No. \_\_\_\_\_

Student Name \_\_\_\_\_  
Last First Middle

Date of Birth \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_ Parent Language \_\_\_\_\_ Student Language \_\_\_\_\_  
Month Day Year

Date Entered U.S. School : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Ethnic (Check all that apply) Race: White  Black  Asian   
Month Day Year Hispanic \_\_\_\_ (Y/N) American Indian  Native Pacific Islander

If the answer is "YES" to any of these questions, the student must be tested for English proficiency.

- |  |                              |                             |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Is a language other than English used in the home?                    | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| 2. Did the student have a first language other than English?             | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| 3. Does the student most frequently speak a language other than English? | Yes <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

School \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Parent/Guardian Signature \_\_\_\_\_

ESCUELAS PUBLICAS DEL CONDADO DE MIAMI-DADE  
**ENCUESTA SOBRE EL IDIOMA HABLADO EN EL HOGAR**

Debe ser completado por el/la padre/madre o tutor/a

No. De I.D. \_\_\_\_\_

Nombre del Estudiante \_\_\_\_\_  
Apellido Nombre Inicial

Fecha de Nacimiento \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_ Lengua Paterna \_\_\_\_\_ Idioma del Estudiante \_\_\_\_\_  
Mes Día Año

Fecha de Entrada a la Escuela de los Estados Unidos: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Origen Etnico (Marque todo lo pertinente) Raza: Blanco  Negro   
Mes Día Año Hispano \_\_\_\_ (S/N) Asiático  Indígena de los EEUU  Oriundo de las Islas del Pacífico

Si responde "Sí" a alguna de estas preguntas, el estudiante debe tomar un examen para saber cual es su conocimiento del Inglés.

- |  |                             |                             |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. ¿Usan en su casa algún otro idioma que no sea el Inglés?              | Sí <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| 2. ¿Tuvo el estudiante una lengua materna distinta al Inglés?            | Sí <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
| 3. ¿Habla el estudiante frecuentemente otro idioma que no sea el Inglés? | Sí <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |

Escuela \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ Firma del Padre/Madre \_\_\_\_\_

MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS  
**SONDAJ SOU KI LANG TIMOUN NAN PALE**

Pou paran oubyen moun ki responsab timoun nan ranpli

No. I.D. Elèv La \_\_\_\_\_

Non Elèv la \_\_\_\_\_  
Non fanmi Non

Dat Fèt li \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Klas \_\_\_\_ Lang paran Yo \_\_\_\_\_ Lang Elèv La \_\_\_\_\_  
Mwa Jou Ane

Dat ou Antre U.S. Lekòl: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Etnisite (Tcheke tout sa ki aplike) Ras: Blan  Nwa  Azyatik   
Mwa Jou Ane Espayòl \_\_\_\_ (W/N) Amriken Endyen  Natif Il Pasifik

Si repons lan se "WI" pou nenpòt nan kesyon anba yo, elèv la dwe pran yon tès Anglè.

- |  |                             |                              |
|--|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Eske yo sèvi ak yon lang ki pa Anglè lakay li?      | Wi <input type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| 2. Eske elèv la te genyen yon premye lang anvan Anglè? | Wi <input type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |
| 3. Eske elèv la abitye pale yon lang ki pa Anglè?      | Wi <input type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> |

Lekòl \_\_\_\_\_ Dat \_\_\_\_\_ Siyati Paran \_\_\_\_\_

## FÒM DONE POU IJANS ELÈV

Nimewo/Non Lekòl \_\_\_\_\_ Nimewo I.D. \_\_\_\_\_ Ane Eskolè \_\_\_\_\_ Seksyon \_\_\_\_\_

Non Elèv la \_\_\_\_\_ APP \_\_\_\_\_ Prenon \_\_\_\_\_ Lòt Non \_\_\_\_\_

Adrès \_\_\_\_\_

**Premye nimewo telefòn pou kontakte pou ijans ak mesaj otomatik:** \_\_\_\_\_

Non Paran / Gadyen ki Fè Enskripsyon an \_\_\_\_\_ Relasyon \_\_\_\_\_ Andwa Travay \_\_\_\_\_

Telefòn \_\_\_\_\_ Selilè \_\_\_\_\_ Adrès Lèt Elektwonik \_\_\_\_\_

Non Paran / Gadyen ki pa Fè Enskripsyon an \_\_\_\_\_ Relasyon \_\_\_\_\_ Andwa Travay \_\_\_\_\_

Telefòn \_\_\_\_\_ Selilè \_\_\_\_\_ Adrès Lèt Elektwonik \_\_\_\_\_

Èske youn nan paran yo nan Militè? Wi  Non  Branch \_\_\_\_\_

Jadendanfan Sèlman: Èske timoun nan te nan klas matènèl oubyen gadri? Wi  Non

Èske se ou ki te peye tout frè a? Wi  Non  Ki kalite? "Headstart"  "ESE"  Migran  Lòt  Mwen pa Konnen

---

**ENFÒMASYON SOU KONTAK IJANS:** Mwen otorize distri lekòl la pou l bay oubyen asire pitit mwen resevwa nenpòt swen ijans li bezwen. Se responsablite legal paran pou aksepte depans medikal ak transpòtasyon pou pitit yo. Anka nou pa ka kontakte paran timoun nan, bay enfòmasyon sou kontak de (2) moun anba a, selon lòd priyorite.

\_\_\_\_\_ (Non) \_\_\_\_\_ (Relasyon ak Elèv la) \_\_\_\_\_ (Adrès) \_\_\_\_\_ (Telefòn nan Travay)

\_\_\_\_\_ (Non) \_\_\_\_\_ (Relasyon ak Elèv la) \_\_\_\_\_ (Adrès) \_\_\_\_\_ (Telefòn nan Travay)

\_\_\_\_\_ Doktè Fanmi an \_\_\_\_\_ Telefòn \_\_\_\_\_ Lopital Ou Prefere \_\_\_\_\_ Telefòn

**Done sou sante/alèji elèv la nou dwe konnen an ka yon ijans:** \_\_\_\_\_

**FÒM OTORIZASYON POU LAGE ELÈV SOTI NAN LEKÒL LA:** Silvouplè bay non moun ki otorize oubyen ki pa otorize pou soti ak pitit ou a lekòl diran jounen lekòl la. Note non moun ki nan lis kontak ijans la pap ka vini chèche pitit ou a lekòl la si non li pa nan seksyon sa a.

Otorize: \_\_\_\_\_

Otorize: \_\_\_\_\_

Pa otorize: \_\_\_\_\_

Pa otorize: \_\_\_\_\_

**SE RESPONSABLITE PARAN YO** pou enfòm lekòl la an pèsòn nenpòt chanjman nan lis enfòmasyon sou fòm sa a. Anba pinisyon lalwa pou fosèman, mwen deklare mwen li [dokiman] sa a e fè ki site yo se laverite.

Dat: \_\_\_\_\_ Enprime Non Paran / Gadyen ki Fè Enskripsyon an \_\_\_\_\_

Siyati Paran / Gadyen ki Fè Enskripsyon an: \_\_\_\_\_

Paran/gadyen gen dwa pou revize kalifikasyon pwofesè klas pitit li a (yo) ki gen ladan kondisyon lisans, prensipal karyè, diplòm gradyasyon li, ak matyè sou sètifika li. Dwa "pou w konnen sa a" disponib nan lekòl pitit ou a ki gen ladan kèlkeswa pitit ou a ap resevwa sèvis nan men parapwofesyonèl, e si se sa, kalifikasyon yo.

Sepandan si w konnen ou ekri sa ki pa vrè nan entansyon pou twonpe yon sèvant leta nan pèfòm responsablite ofisyèl li yo ap jwenn ou koupab krim dezyèm degre ki pa vyolan anba lwa Florid 'Stat. § 837.06', oubyen ou verifye deklarasyon ki pa vrè ou ap koupab krim fosèman, yon zak twazyèm degre, anba lwa Florid 'Stat. § 92.525', ki mache ak pinisyon lwa Florid 'Stat., §§ 775.082, 775.083' e '775.084'.

Fòm Done pou Ijans Elèv gouvènè lage elèv yo soti lekòl bonè. Paran / Gadyen ki fè enskripsyon an dwe siyen / verifye fòm sa e li responsab pou bay enfòmasyon ki vrè e kòrèk. Si paran elèv la divòse oubyen separe, paran ki enskri elèv la responsab pou bay enfòmasyon ki konsistan avèk dènye lòd tribinal ki gouvènè zafè divòs, separasyon oubyen gadyen an.

LEKÒL LETA MIAMI-DADE COUNTY

**DEKLARASYON NAN LÈ ENSKRIPSYON**

Chapit 1006.07 (1)(b), mande pou nenpòt elèv ki ap chèche admisyon nan yon lekòl leta nan Eta Florid la pou l bay enfòmasyon ki ap suiv la nan lè li premye ap enskri:

1) Èske yo te janm ekspilse elèv la nan yon lekòl nan Eta Florid oubyen nan yon lòt kote?

WI  NON

Si repons ou pou nimewo 1 an se "WI", silvoulè ekri rezon pou chak e tout lè yo te ekspilse elèv la.

---

---

---

2) Silvoulè di si yo te janm arete elèv la kote arestasyon an te lakoz yon akizasyon fòmèl. Si repons la se "WI", Silvoulè ekri rezon pou chak e tout arestasyon pou yon akizasyon fòmèl.

---

---

---

3) Silvoulè di si elèv la te janm enplike kòm yon pati nan yon ka devan Sistèm Jistis Jivenil la? Si wi, di chak aksyon Sistèm Jistis Jivenil la te pran, ki te enplike elèv la.

---

---

---

4) Silvoulè di si elèv la gen nenpòt rekòmandasyon ki koresponn ak sèvis sante mantal ki gen rapò ak repons ou bay pou Kesyon 1, 2 ak 3. Si wi, ekri yon lis yo anba a.

---

---

---

Non Elèv la \_\_\_\_\_ # ID. \_\_\_\_\_

(Silvoulè Enprime)

Etnisite (Tcheke tout sa ki aplike) Ras: Blan  Nwa  Azyatik   
Ispanik \_\_\_(W/N) Endyen Ameriken  Natif Zile Pasifik

Dat Nesans \_\_\_\_\_ Non Paran/Gadyen \_\_\_\_\_

Adrès \_\_\_\_\_

Siyati (Paran/Gadyen) \_\_\_\_\_

Siyati (Elèv) \_\_\_\_\_ Dat li Siyen \_\_\_\_\_



Lekòl Leta Miami-Dade County  
 Depatman Administrasyon 'Title I'  
 Timoun ak Jèn nan Pwogram Tranzisyon

2020-2021 Kesyonè Pwojè 'UP-START' sou Eljibilite Elèv

Kesyonè sa a fèt pou ede detèmine eljibilite pou sèvis ki anba Akò federal McKinney-Vento. Lwa Florid 837.06 site nenpòt moun ki konsyamman fè yon fo deklarasyon alekri avèk entansyon pou twonpe yon fonksyonè piblik nan fonksyon ofisyèl li ap koupab yon chaj "misdemeanor" (enfrazsvon) dezvèm degre.

Sèvis 'Project UP-Start yo konfidansyèl e moun pa dwe pataje fòm sa a avèk ajans ki andeyò kominote a.

**SEKSYON A: Kounye a elèv la gen yon fwaye ki Fiks, Regilye e Adekwat.**

Inisyèl Paran/Gadyen: \_\_\_\_\_

Non Elèv la: \_\_\_\_\_

#ID Elèv la: \_\_\_\_\_



Lwe/posede pwòp kay ou

Ap viv nan "foster care" (fwaye akèy)



Tanpri, pa kontinye ranpli fom sa a

Si ou tcheke youn nan bwat yo pi wo a. Si pa gen okenn nan bwat pi wo yo ki tcheke, tanpri kontinye nan pwochen seksyon

**SEKSYON B: Kounye a elèv la PA gen yon fwaye ki Fiks, Regilye e Adekwat.**

Silvoupplè kontinye anba a si w se youn elèv:

Ki pase nuit li... (tcheke youn sèlman)

Ki te kite fwaye li akòz... (tcheke youn sèlman)

Nan fwaye ijans oubyen tranzisyonèl, "trailers," FEMA (A)  
 (kay mobil) FEMA oubyen abandone nan lopital

Abite kay lòt moun tanporèman akòz difikilte ekonomik (B)

Nan nenpòt kalite machin, plas ki gen kay mobil oubyen plas pou kan, plas, bilding abandone, plas piblik oubyen kay ki an move eta (e.g. pa gen dlo/ pa gen elektrisite /mwazi, etc..) (D)

Nan yon motèl/otèl akòz ou pèdi kay, difikilte ekonomik, oubyen yon rezon parèy (E)

Pandemik (P)

Dezas Natirèl - Siklòn (H)

Dezas Natirèl - Inondasyon (F)

Dezas Natirèl - Tanpèt Twopikal (S)

Dezas Natirèl - Tònad (T)

Dezas/Dife Moun Lakoz (D)

Labank Sezi Kay (M)

Mank lojman abòdab, mete deyò nan kay, maladi mantal, pap travay, vyolans domestik (O)

Paran/Moun k ap bay swen an nan prizon (U)

Lòt rezon nou pa konnen: (U)

**Silvoupplè mete non tout elèv yo ki aktif nan M-DCPS.**

Non Elèv la (non, prenon)	#ID Elèv la	Dat Nesans	Klas	#Lekòl/Andwa

Adrès Aktyèl: \_\_\_\_\_ Apt: \_\_\_\_\_ Vil: \_\_\_\_\_ Kòd Postal: \_\_\_\_\_

Kontak Telefòn: \_\_\_\_\_ Adrès Elektwonik: \_\_\_\_\_

Non Paran/Gadyen Legal: \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_

**SEKSYON C: JÈN KI POUKONT YO DWE RANPLI SEKSYON SA A.**

Elèv k ap viv san Paran:  Elèv k ap viv ak yon granmoun ki PA Paran/Gadyen Legal li.

Non moun k ap ba li swen an: \_\_\_\_\_

Silvoupplè ranpli Fòm 7402 (Fòm Otorizasyon pou Moun ki Bay Swen).

**SEKSYON D: Paran, Gadyen, e/oubyen Jen ki Pa Akonpaye dwe ranpli seksyon sa a, avan yo remèt Kesyonè a pou pou yo finalize li.**

Moun ki siyen anba a sètifye enfòmasyon li bay yo kòrèk.

\_\_\_\_\_  
 Siyati Paran/Gadyen Legal OUBYEN Elèv ki Pa Akonpaye

\_\_\_\_\_  
 Dat

**SCHOOL/AGENCY STAFF USE ONLY**

**SCHOOL/AGENCY STAFF CONTACT INFORMATION**

School/Agency Name: \_\_\_\_\_ Location #: \_\_\_\_\_

Staff Name: \_\_\_\_\_ Telephone #: \_\_\_\_\_ Extension: \_\_\_\_\_

Please fax the following completed forms to 305 579-0370, via email to [projectupstart@dadeschools.net](mailto:projectupstart@dadeschools.net), or send forms to Location #9102:

▶ FM-7378

▶ FM-7402, FM-7404, and FM-7405, as applicable.

Note: Fom sa a pa deklanche yon apel pou fanmi an. Pou plis sevis, fom FM-7404 ak/oswa FM-7405 dwe soumet.

Fax/Email Date: \_\_\_\_\_